人もクルマも、未来にやさしい
“New Standard”へ

21世紀のグローバルスタンダード、カローラ。

トヨタカローラ奈良（株）
本社:奈良市南京終町2丁目269番地 ☎0742-61-3301（代）
お客様相談テレフォン（無料）0120—16—3301
インターネットホームページ http://www.toyota.co.jp/corolla-nara/

■奈良店 ☎0742(61)3305
■富雄店 ☎0742(48)2201
■平城山店 ☎0742(72)0550
■生駒店 ☎0743(78)1911
■郡山店 ☎0743(56)3900
■西大和店 ☎0745(74)2531
■桜井店 ☎0744(42)9551
■橿原店 ☎0744(24)4030
■香芝店 ☎0745(76)1095
■高田店 ☎0745(69)3751
■五條店 ☎07472(4)2571
■奈良マイカーセンター ☎0742(62)5000
■U-Car Max T&C ☎0743(23)0081
御用命は最寄りの各お店で…

取扱い車種 ●ウインダム●カムリ●ナディア●セリカ●NCVカローラ●スパシオ●ファンカーゴ●デュエット●RAV4-L●エスティマL●エスティマハイブリッド●ノア●カローラバン●タウンエースバン・トラック

真心と、気持ちのこもったおつきあい。
NARA TOYOTA



アリオンA18“Sパッケージ”
■4速オートマチックSuperECT■ZZT240－CEPEK(S)

NARA TOYOTA
奈良トヨタ
本社:磯城郡田原本町唐古296 ☎07443-2-8001（代）
お問い合わせ お客様相談テレフォン 0120—288—770
インターネットホームページ http://www.toyota.co.jp/naratoyota/

■奈良店 ☎0742(22)1151
■高田店 ☎0745(52)1151
■郡山店 ☎0743(56)2233
■五條店 ☎07472(2)1431
■田原本店 ☎07443(2)8007
■特販店 ☎07443(2)8008
■橿原店 ☎0744(23)9261
■吉野店 ☎0747(52)8601
■生駒店 ☎0743(78)3171
■香芝店 ☎0745(78)5811
■押熊店 ☎0742(52)7301
■東生駒店 ☎0743(73)8751
■榛原店 ☎0745(82)8008
■本社マイカーセンター ☎07443(2)5291
■U-carMAXT&C ☎0743(23)0081
■DUO若草 ☎0742(26)8620

セルシオ・クラウン・プレビス・アリオン・エスティマ・カルディナ・ランドクルーザー・ハイラックス・プリウス・介護車両Welcabシリーズ

21世紀のクルマは、所有から使用へ
発想変革の時
全国ネットのTOYOTAだから安心です。


よりワイドにより安く
必要な時に必要なクルマを
トヨタレンタカーで
軽自動車からマイクロバスまで


これからの時代は
長期契約で
おトクなトヨタのカーリース
オールトヨタ全車種新車&中古車



年・中・無・休 営業時間AM8:30—PM7:00

地球とクルマの未来へレンタカー&カーリース
トヨタレンタリース奈良
0120—04—1001 http://www.toyota.co.jp/rent

本社・奈良店・五條リース店 TEL.0742-22-0100
近鉄奈良駅前店 TEL.0742-26-2229
高田店・南部リース店 TEL.0745-23-0100
橿原店 TEL.0744-25-1620
西大和店 TEL.0745-75-3330
東生駒店 TEL.0743-73-8380
五條店 TEL.07472-2-5101
西大和店 TEL.0745-77-0100
御用命は最寄りの各お店で…

奈良会議所ニュース／四二〇号（昭和四十八年七月二日第三種郵便物認可）平成十五年九月一〇日（毎月一回一〇日）発行　発行所／奈良市登大路町三十六番地二　編集責任者／村田勝彦　印刷所／共同精版印刷（株）　一部五〇円（購読料は会費に含む）

昭和48年7月2日第三種郵便物認可　平成15年9月10日発行
第420号（毎月1回10日発行）http://www.nara-cci.or.jp/

奈良会議所ニュース

THE NARA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY NEWS

9 2003 No.420

●なら企業散策㊳
『心に残る映画を』 ㈱友楽
● 特集 知っておきたい「乳がん・子宮がん・卵巣がん」（第４回）
●パソコン講習会のご案内
●福祉住環境コーディネーター２級検定試験対策講座のご案内
●「のぞみ」にも乗れる『新幹線回数券』取り扱いを始めました。
●CLUB CCI「Buffet Plan」入会金割引キャンペーン実施中！
●映画情報＆チケットプレゼント





奈良商工会議所共済制度

保険の世界ブランド。アクサがあなたをサポート。

新大型保障プラン

アクサのファイナンシャル・プロテクション

定期保険 ＋ 普通傷害保険

世界トップクラスの保険・金融グループ、アクサで実現。



経営者の皆様へ

保険は予測できない経済的ダメージから後継者や家族を守る"流動資産"です。
この制度は、企業のリスクマネジメントや家計のライフプランにあわせて、保障内容のオーダーメードができます。
企業経営者や自営業オーナーの方々の死亡・入院・手術、ケガの障害・通院など人にかかわる幅広いリスクに対応し、
保険料は商工会議所共済制度のメリットを活かし、集団・団体扱いの割引料率でお届けします。

AXA アクサ生命保険株式会社
（アクサ グループライフ生命業務代行）
〒150-8020
東京都渋谷区東1-2-19
TEL.03-3407-6231(代表)

AXA DIRECT アクサダイレクト
アクサ損害保険株式会社
〒135-8611
東京都江東区有明3-1-25 有明フロンティアビル A棟
TEL.03-3570-8900(代表)

アクサ生命保険株式会社 奈良営業所 〒630-8213 奈良市登大路町36-2 奈良商工会議所会館内 TEL0742-27-6920

奈良会議所ニュース

Contents

- なら企業散策38 …… 2
  『心に残る映画を』 ㈱友楽
- 相談所いんふぉめーしょん／マルケイ資金融資 …… 4
- 福祉住環境コーディネーター２級検定試験対策講座のご案内 …… 5
- 青年部だより／CLUB CCI「Buffet Plan」のご案内 …… 6
- 女性会だより・蠟梅句会／友好倶楽部だより …… 7
- パソコン講習会のご案内／新幹線回数券をご利用ください …… 8
- 奈良市コーナー～奈良市中小企業人材育成補助金制度 …… 9
- オンリーワン企業に学ぶ（第19回）／流行ものから見えるもの …… 10
- 特集　知っておきたい『乳がん・子宮がん・卵巣がん』（第４回） …… 11
- 経済指標 …… 12
- 情報掲示板 …… 14
  ・平成15年度奈良県中小企業経営安定資金融資（ご案内）
  ・女性・中高年起業家資金のごあんない　・平成15年度「JASDAQ上場セミナー」（奈良会場）開催
- 最新映画情報 …… 16
- Tea Time …… 17
  ナンバースケルトン（映画招待券プレゼント）・サラリーマン川柳
- 新会員紹介・求職者情報・事務局日誌 …… 18



《表紙説明》

みなさんお馴染みの花ダリアです。キク科、学名はDahlia pinnata、別名テンジクボタン（天竺牡丹）。原産地はメキシコ、グアテマラの高原地帯です。1798年欧州に渡り、日本へは1842年（天保）の頃、オランダ人によってインド経由で渡来しました。日本では、明治の頃にダリアブームが起こり、大正・昭和にかけ最も人気のある球根、草花として愛されました。花の色が鮮やかであることから、毒草と間違えられたこともありましたが、メキシコでは昔から食用にされており、ヨーロッパでも食用作物として栽培しています。ダリアは、真夏の暑さがとても苦手です。もともと、夏涼しい高原からきた花ですので、日本では初夏の頃と秋涼しくなってからよく咲きます。花の色はいろいろあって花の形も大きさも様々です。写真は、ダリアと格子からのぞく奈良町の路地です。　撮影：藤井金治

なら企業散策 38

㈱友楽

『心に残る映画を』

Q１．まず、貴社の仕事内容から、教えてください。

映画の上映が主な業務になります。現在、我が社には劇場が８館あり、基本的にはそれぞれで異なる映画を上映しています。このように映画を複数の館で上映するというスタイルは、今では一般的になりましたが、関西では我が社がはじめてでした。10年前くらい前までは、単館での上映が一般的で、昼間は子供向けの映画を、夜間は大人向けの映画を上映するといったものでした。複数の館で上映することのメリットは、一つには多くの映画をお客様に見ていただけることがあります。また、さまざまな上映スタイルがとれることも大きなメリットです。例えば、人気のある映画は２館で上映することができますし、字幕版と日本語吹替版の両方を上映することもできます。



代表取締役社長　谷井　勇夫 氏

Q２．何か特に心がけていることはありますか。

心に残る映画を上映していきたいということです。映画の多くはフィクションの世界ですが、その映画がお客さまへ与える影響が大きいこともその理由です。最近の映画で私が良い映画だと思ったのは、「雨上がる」ですね。あの映画は大掛かりな技術などは使われていませんが、脚本がしっかりしていますし、制作者側の心がこもっている映画だと思います。



シネマデプト友楽　新館イースト内ロビー

Q３．最近、ビデオやDVDなどが早い時期に発売され、映画離れが進んでいるように思われるのですが。

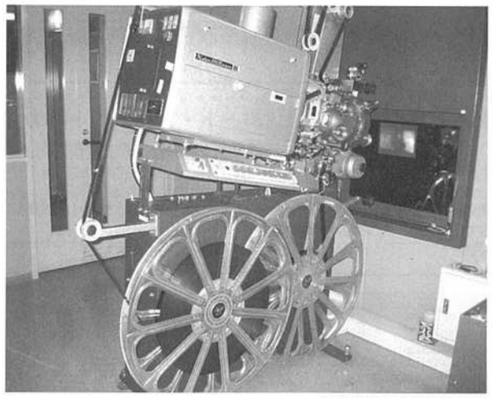
以前ならいわゆる二番館が担っていた役割を今はビデオやDVDなどが担っています。私はこの流れは決して悪いものではないと思っています。ビデオやDVDによって映画を楽しむ機会はより多くなってきたわけですから。そして、「やはり映画は、映画館で見るのが一番いい」とお客様が感じ、最終的に映画館に足を運んでいただければと思います。



大迫力デジタル音響設備の劇場（cinema５）

Q４．これからの課題というのは何かありますか。

やはりより多くのお客様に映画館に足を運んでいただきたい、そして最高の環境で映画を見ていただきたいと思っています。例えば、椅子はよりゆったりと掛けることのできるものを使用し、また音響の設備は常に新しいものに変えています。そういった見えない所にも気を配っていくことが大切です。良い環境・設備の中で映画を楽しんでいただいたお客様がリピーターとなり、映画を楽しむ方が増えていくことにつながればと思います。奈良は狭い地域ですから、口コミの影響がとても大きいです。お客様には口コミで良い宣伝していただけるように努めたいと思います。



最新設備の全自動映写機

Q５．最後に、商工会議所への要望はありますか。

奈良の人は思いきりが足りないように感じます。奈良には観光資源が豊富にありすぎることもあるのでしょうが、それ故そのありがたみが薄れ、観光客をより多く呼び込もうという努力も足りなくなっているのではないでしょうか。ですから、商工会議所には地域の人々が協力し、地域振興を図っていくことを促してほしいと思います。



シネマデプト友楽　本館（奈良市角振町）

（取材協力：奈良女子大学新聞「はいんず」編集部　中谷　未央）

会社概要

■会 社 名／㈱友楽
■代 表 者／代表取締役社長　谷井　勇夫
■所 在 地／奈良市角振町6
■従業員数／50名
■業務内容／映画興行、テナント業　及び駐車場経営他

相談所 奈良商工会議所中小企業相談所からのお知らせ

いんふぉめーしょん

消費税法改正についての説明会（ご案内）

平成15年度税制改正で、消費税について下記の改正がございました。
特に①につきましては、ほとんどの事業所につきましては、納税義務が発生するものと思われます。そこでこれらの改正点について皆様方に周知を図るべく、森田務公認会計士事務所の先生をお招きしての説明会を開催しますので、是非、ご参加頂けますようお願い致します。

改正点概要

①納税義務が免除される基準期間における課税売上高の上限が1,000万円（改正前3,000万円）に引き下げられました。
②簡易課税制度を適用することができる基準期間における課税売上高の上限が5,000万円（改正前２億円）に引き下げられました。
③申告納付回数が下記のように改正されました。

直前の課税期間の確定消費税の額(注)	48万円以下	48万円超 400万円以下	400万円超 4,800万円以下	4,800万円超
申告の回数	年1回（確定申告1回）	年2回（確定申告1回 中間申告1回）	年4回（確定申告1回 中間申告3回）	年12回（確定申告１回 中間申告11回）

（注）直前の課税期間の確定消費税の額には、地方消費税額を含みません。

④総額表示が義務づけられました。
総額表示とは、課税事業者が取引の相手方である消費者に対して商品等の販売、役務の提供等の取引を行うに際し、あらかじめその取引価格を表示する場合には、消費税を含めた価格を表示することです。

説明会日時

9月25日(木)　14：00～15：30
（その後、引き続き15：30～16：30まで、贈与税法改正について説明頂きます。）

10月3日(金)　17：00～18：00
（その後、引き続き18：00～20：00 まで、「パート・アルバイト戦力化　５つのツボ」のテーマでセミナーを致します。）
（場所はいずれも、奈良商工会議所４階中ホール）

申込みにつきましては、別途送付致しております、セミナー案内ハガキで申し込んで頂くか、事業所名、電話番号、役職名、参加者名、参加希望日を記入のうえ　０７４２－２２－１１８０までFAXをお願い致します。

マルケイ資金融資

● 小規模事業者の皆様へ ●

安心して借りられる“無担保・無保証人”で国民生活金融公庫が融資を行う国の制度です。

常時使用する従業員が20人以下の法人・個人事業主の方
（商業・サービス業にあたっては5人以下）

貸付限度額　550万円＋別枠450万円

金利年1.20%です（8月13日現在）

国が行っている小規模企業施策の一つですから、金利は低利です。

返済は　運転資金5年以内 設備資金7年以内　です。

● お問い合わせ ●
当所中小企業相談所 TEL.26－6222(代)

奈良商工会議所主催

福祉住環境コーディネーター 2級検定試験 対策講座

福祉住環境コーディネーターは、高齢者や障害を持つ方の身体的特性や生活特性、医療、保健、福祉用具などの福祉と建築双方に関する幅広い知識を持ち、住みやすい住環境を提案するアドバイザーとして近年注目されています。
奈良商工会議所では、平成15年11月23日（日）に施行される第11回2級検定試験に向けて、対策講座を開催いたします。合格を目指す方、福祉・医療・住宅の知識をより多く修得したい方は是非受講ください。

日時　平成15年
11月2日(日)・9日(日)・15日(土)
午前10時～午後5時(休憩時間含む)

場所　**当所 5階 大ホール**
(9日・15日は4階中ホール)
※近鉄奈良駅1番出口を出て東へ約50m

定員　**60名**
※定員になり次第締め切りますので、お早めにお申し込みください。

申込締切　**10月24日(金)** 注1

受講料
奈良商工会議所　会員企業　**23,000円(税込)**
一般　**25,000円(税込)**
※本講座は東京商工会議所発行の「2級テキスト改訂版」を使用いたします。上記の受講料にテキスト代は含まれておりません。
テキストを希望される場合は、3,990円(税込)を含めてお申し込みください。申し込み頂きましたテキストは当所窓口でお渡しするか、ゆうパック（送料着払い）にて郵送いたします。
尚、テキストは受講当日までに必ず一度お読みください。

講師　NPO法人ユニバーサルデザイン推進協会（ゆにばっぷ）
事務局長　芳村 幸司氏
●芳村 幸司氏
芳村幸司福祉住環境設計事務所所長、「ゆにばっぷ」事務局長を兼務すると共に、社会福祉法人「和」の理事として障害者の自立支援にも取り組む。これまで携わった福祉住環境整備件数は5,000件を超える。現在、自ら主宰する「ゆにばっぷ」を通じて、団体・企業・一般向けのセミナー・講演活動を全国で展開している。また、福祉住環境コーディネーター協会理事・研修委員長としても活躍中。著書「福祉住環境コーディネーター住宅改修実例集」他
●NPO法人ユニバーサルデザイン推進協会（略称:ゆにばっぷ）
1990年より障害者の在宅における住環境整備に携わり、行政とともに「誰もが住みやすいまち」の創造に向けて住宅改修指導事業等さまざまな活動を行っている。

申込方法
①窓口　申込書をご記入の上、受講料を添えて当所2階業務課へお申し込みください。
②振込　当所ホームページより申込書をプリントアウトし、受講料等を振込の上、申込書と銀行の送金証(写)を必ず郵送又はFAXにてご送付ください。

振込先　南都銀行　本店　普通預金口座
口座番号　201656
口座名　奈良商工会議所
※振込手数料はご負担ください。

入金を確認しましたら、受講票を後日送付いたしますので受講当日テキスト・筆記用具・受講票をお持ちください。
※尚、申込み後の受講料は返金いたしかねますので、予めご了承ください。

問い合わせ
〒630-8586　奈良市登大路町36-2
奈良商工会議所　業務課
TEL.0742-26-6222 FAX.0742-22-1180
URL　http://www.nara-cci.or.jp/
※電話でのお問い合わせは土・日・祝祭日を除く午前9時～午後5時の間にお願いします。

注1 検定試験を受験される方へのご注意
●検定試験を受験される方は、下記にて当講座とは別に申込みが必要です。
検定試験の申込み手続きは、9月2日(火)～10月10日(金)までに福祉住環境コーディネーター検定申し込みセンター（03-3283-7733）へ電話をしていただくか、インターネット（http://www.kentei.org/）にアクセスして各自で完了させてください。

キ リ ト リ

奈良商工会議所　業務課　行　　受講番号

『福祉住環境コーディネーター２級検定試験対策講座』申　込　書　　窓口・振込

氏　名			生年月日	昭和　年　月　日（満　歳）	
住　所	〒　TEL（　）　—				
勤務先	名称			区分	会員・一般
学校名	住所	〒　TEL（　）　—			
テキスト購入希望	要・不要	テキスト受取方法	窓口・郵送	入金日	月　日 振込みました

青年部だより

奈良商工会議所青年部8月例会（家族親睦例会）

日時　平成15年８月23日（土）
場所　なんばグランド花月
懇親会場　北新地ごだいご



「笑う角には福来たる、おもしろいリーダーになろう」というテーマで家族親睦例会を開催致しました。参加人数は青年部メンバー49名およびその家族89名、合計138名。まず、第１部のなんばグランド花月では、子供から年輩の方まで幅広く楽しんでいただくことができました。漫才あり、演芸あり、そして新喜劇。芸人さんたちの熱いパワーと元気あふれるバイタリティが、笑いというものを通じて多数の参加者に伝わったと思います。ご存じの通り、場所は大阪ではございますが、ご覧になられた方は意外と少ないと思い企画致しましたが、実際、その迫力にはＹＥＧのメンバーたちも感銘を受け、今後、我々が地域のリーダーとして人を楽しませるきっかけにでもなればと感じました。終了後はそのまま和食料理店北新地ごだいごに移動し、普段お世話になっているメンバーのご家族や子供たちとのコミュニケーションづくりをテーマとして懇親会（第２部）を行いました。豪華商品が当たる楽しいビンゴゲームで盛り上がり、熱気あふれる雰囲気のまま、無事閉会することができました。



CLUB CCI
BUFFET

アウトソーシングで事務を合理化！［Buffet Plan］

BuFFET

入会金割引きキャンペーン開催中！
期間：11月10日まで

キャンペーン
① 入会金￥5,000－割引き！
② ガイドブック無料（通常は有料のガイドブックを入会人数分無料）
※ 入会金は、通常￥20,000－（１事業所）ですが、キャンペーン期間中は￥15,000－に割引きます。尚、お一人￥1,000－の月会費で非常に低料金でご利用頂けます。

バフェプランとは

「低コストで福利厚生の充実を図りたい」とお考えの方に朗報！全国の2000件以上の宿泊施設やその他多数の施設が格安で利用できます。ご利用は、入会者の三親等までＯＫなので、家族や親戚の方もご利用頂け、非常にお得です。

商工会議所CLUB CCI「Buffet Plan」に関するお問い合わせは

奈良商工会議所　総務部　会員サービス課まで
電　話　0742－26－6222（代）
ＦＡＸ　0742－22－1180

女性会だより

女性会7月例会「絵手紙講習会」

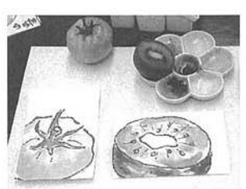
と　き　平成15年７月８日（火）
ところ　当所４階中ホール
講　師　日本絵手紙協会　塚本香先生



この度の七月例会では、日本絵手紙協会より塚本香先生をお迎えして絵手紙講習会を開かせて頂きました。絵手紙とは絵のある手紙という意味です。絵手紙の特徴として、①絵手紙にはお手本がありません。自分の目で見た花や野菜は神様が作った最高のお手本です。②ぶっつけ本番で下書きをしたり他の紙に練習をしてから書くという事はしませんいつでも本番。だから絵手紙には、失敗という考えはないので書いたものは必ずポストインしましょう。③「ヘタでいい、ヘタがいい」がキャッチフレーズです。心を込めて一生懸命に書いたものは、相手の心を打ちます。上手に書こうとは思わないでその人らしさがあればいいのです。と教えて頂きました。さて、今回の絵手紙には、先生が熟れたトマトとキウィを準備して頂き、それぞれ二つに切ったものをモデルに書きました。大半の方は初めての経験でいらっしゃる方が多いと存じました。私も勿論その一人で、難しそうに思っておりました。お優しい塚本香先生の御指導の元、和気あいあいでとても楽しく絵筆を走らせる事が出来ました。

余白を必ず作り、その個所へは文字を入れる。又自分の判の様なものを書き入れる。という事でだんだん素晴らしいものに出来上がってまいりました。最後に黒板に貼り先生からのご批評を頂き熱心に聞き入りました。皆にファイトが湧く様な心のこもるご批評でした。これを機会に、絵手紙を書こうという方が随分いらっしゃいました。

私もとても興味が出来絵手紙に、はまりそうな楽しみをおそまきながら味わう事が出来ました。今日は皆様には、二十名御出席を得まして当番と致しまして有難く存じております。尚ご指導下さいました、塚本香先生に深く御礼申上げます。



「はじめて絵手紙書くや梅雨晴間」
当番　並川　寿子　記

蠟梅句会

八月例会　女性会

奥飛騨の夏越の宵や剰子買ふ　小林　成子
船上のフランス料理梅雨晴間　垣内　千代
初蟬やみどりごのよく眠りゐて　豊澤千鶴江
笹百合の匂ふ夫の忌修しけり　並川　寿子
雷雨止み椰子の林に夕日落つ　山口マサヱ
浮世絵にのこる中座も盆の月　大島　民郎

友・好・倶・楽・部だより

〔親睦旅行実施〕
◎７月13日～14日　伊豆・熱海温泉の旅を実施いたしました。
会議所前午前７時観光バスで出発…第１日目は箱根国立公園に位置する「森林の森美術館」へ〈緑に包まれた公園に点在する数々の彫刻やピカソ館等鑑賞〉箱根峠、十国峠を越えて熱海温泉へ〈金城館で一夜を過ごす〉
２日目は熱海より伊豆半島を南下〈修善寺温泉、月ケ瀬温泉、湯の島温泉地を通り新天城トンネルを抜ける〉浄蓮の滝や大滝温泉天城荘へ　水量多く勢いのよい滝の鑑賞や、露天風呂での入浴をたのしむ。緑の自然を満喫し大滝温泉を後にして帰途に着く奈良午後８時30分帰着
参加者各位旅の思い出のページを増やしました。



熱海温泉・金城館で

〔会員だより〕
◎名義変更
● 奈良近鉄タクシー㈱
代表取締役社長　北田　良嗣 氏
（旧）松田　俊文 氏

〔今後の行事予定〕
◎第３回ゴルフコンペ
９月19日（木）　９時24分スタート
於　ディアーパークゴルフクラブ
◎月例会　10月14日（火）正午より

奈良商工会議所友好倶楽部　事務局　☎22－7090

奈良商工会議所主催

パソコン講習会のご案内

●パソコン講習会講座内容（9月）

■Word2002初級コース・Excel2002初級コース

定　員　Word2002初級・Excel2002初級　各12名
時　間　各6時間（1.5時間×4回）
受講料　10,500円（一般）、7,000円（会員）　※各コース
テキスト代　1,600円　※各コース　（受講料・テキスト代とも消費税別途）
予約の流れ
1.コースを選択します。（Word2002初級　or　Excel2002初級）
2.スケジュール内で1、2、3、4を1つずつ選択。
（先着順のため希望に添えない場合有）
注意事項　Word･Excelとも1→2→3→4の順番で受講していただきます。
例　2→1→4→3の受講は不可

Word2002初級・Excel2002初級　スケジュール
（9月20日～21日、9月27日～28日開催分）

月日	曜日	9:00~10:30	10:40~12:10	13:00~14:30	14:40~16:10
9月20日	土	Word 1	Word 2	Excel 1	Excel 2
9月21日	日	Excel 1	Excel 2	Word 1	Word 2
9月27日	土	Excel 3	Excel 4	Word 3	Word 4
9月28日	日	Word 3	Word 4	Excel 3	Excel 4

募集要項
■会　場：奈良商工会議所パソコン教室
（奈良商工会議所会館地下1階）
■申込方法：電話にて希望講座をご予約下さい。

受講までの流れ
電話予約 → 受講料振込 → 申込書提出 → 当日受講
申込書等書類を送付致しますので、受講料をお振込の上、申込書をFAXまたは郵送して下さい。

新幹線ビジネス切符の取扱終了について

当所で取扱させていただいておりました新幹線ビジネス切符（新大阪～東京間）が10月１日のダイヤ改正に伴い８月31日をもって廃止されましたので、取扱ををを終了いたします。
今後は、８月号でご案内させていただきました『のぞみ』にも追加料金なしでご乗車いただける新幹線回数券（京都～東京間）の取扱のみとなりますのでご了承ください。
※新幹線ビジネス切符は本案内時点で在庫分がある場合のみの販売となりますのでお問合せください。

新幹線回数券をご利用ください

【区間】京都市内～東京都区内　　通常料金の上段※印は10月１日よりの通常料金です。

種別	料金	通常料金（のぞみ）	割引額
グリーン（指定）	17,860円	※18,160円	300円
		18,830円	970円
普通（指定）	12,710円	※13,520円	810円
		14,190円	1,480円

※座席指定は、ご乗車の１ヶ月前からJR「みどりの窓口」、JTB各支店などで受け付けています。
※一度ご購入された回数券の払い戻しは致しませんので予めご了承ください。
お問合せ・お買い求めは…　奈良商工会議所 会員サービス課　(0742)26-6222

全国商工会議所の休業補償プラン（団体所得補償保険）のご案内

TOKIO MARINE

万が一、病気やケガで働けなくなったら……。
そんな時、あなたの収入をしっかり補償します。

保険期間：平成15年３月31日午後４時～平成16年３月31日午後４時
（中途加入も可能です。）

〈加入例〉39才・男性・営業職（職種タイプ１級）・補償月額30万円の場合　月払保険料　2,460円　（このほかに制度維持費50円が加算されます。）

〈特徴〉
①**最長１年の補償！（免責期間７日）**
病気・ケガで働けなくなった場合、補償月額を最長１年間お支払い
②**保険料が割安！**
全国商工会議所の団体保険であるため、団体割引20%、優良割引40%適用！
③**加入手続きは簡単！**
加入時の医師の審査は原則不要（健康状態告知書を提出して頂きます）
④**24時間サポート！**
国内外・業務内外問わず、病気・ケガにより、お仕事を休まれた場合に補償
⑤**自宅療養もサポート！**
入院中はもちろん、自宅療養（医師の治療を受けていることによって全く働けない場合）も補償
⑥**天災もサポート！**
天災（地震、噴火又は津波）が原因のケガにより、お仕事を休まれた場合も補償



〈ご注意〉
保険料は年齢、職種タイプ、補償月額により異なります。
補償月額は最低10万円で、次の範囲内でお決めいただきます。（１万円単位）
自営業者：平均月間所得額の70%の範囲内　給与所得者：平均月額勤労所得額の50%の範囲内（含むボーナス）
保険の内容はパンフレットをご覧下さい。お問い合わせ等は右記へお電話下さい。弊社代理店がご説明に伺います。
この告知は団体所得補償保険のご概要をご紹介したものです。詳細は保険約款・特約条項によります。

東京海上火災保険株式会社
奈良第一支社（担当：鳩田・高塚）
住　所　奈良市大宮町６丁目２－19
ＴＥＬ：0742-35-8501　ＦＡＸ：0742-35-8504

奈良市中小企業人材育成補助金制度

奈良市では、中小企業者の経営上の課題の一つとされる人材育成事業を支援するため「中小企業人材育成事業補助金制度」を設けております。市内に事業所を有する中小企業者が人材育成を目的に従業員（代表者を含む）を中小企業大学校（関西校）に派遣する場合、市で費用の一部を補助しています。後継者の育成の意味においても大いにご利用下さい。

中小企業大学校関西校　平成15年度研修日程表（平成15年10月～11月分）

コース	テーマ	定員	受講料	日程	主な研修内容
３日間×３ヶ月	経営革新のための人事戦略再構築	20人	63,000円	H15.10.７（火）～ 10.９（木） H15.11.４（火）～ 11.６（木） H15.12.２（火）～ 12.４（木）	・経営戦略と人事戦略の関係 ・経営戦略に対応した人材開発の進め方 ・経営戦略に対応した目標管理の進め方 ・業績評価と人事評価の考え方 ・総額人件費管理（給与、賞与、退職金） ・自社の人事戦略の立案
３日間＋４日間	変化に強い生産管理の仕組みづくり	25人	46,500円	H15.10.21（火）～ 10.23（木） H15.11.18（火）～ 11.21（金）	・経営環境の変化と今後の生産管理の進め方 ・工数低減とコストダウン ・リードタイム短縮と工程管理 ・品質改善の進め方 ・総合的な改善活動の進め方
２日間×２ヶ月	新規顧客開拓と得意先管理の進め方	35人	30,000円	H15.10.27（月）～ 10.28（火） H15.11.17（月）～ 11.18（火）	・顧客志向のマーケティング戦略 ・顧客情報の収集と活用法 ・顧客管理システムとＩＴ活用 ・事例研究
４日間	物流システムの改善とノウハウ	30人	33,000円	H15.10.28（火）～ 10.31（金）	・環境変化と物流の重要性 ・物流コストの把握法 ・物流効率化の進め方 ・自社の物流改善計画の立案
４日間	戦略的経営計画の作り方・進め方	25人	30,000円	H15.11.25（火）～ 11.28（金）	・環境変化と経営戦略 ・経営計画策定のステップと留意点 ・経営計画の実行と定着化 ・自社の経営計画の立案

※受講料は前年度実績であり、変更することがあります。

◎市補助対象範囲　（受講料、寮宿泊費、交通費（１往復））の１／２以内です。
◎研修場所　中小企業大学校（関西校）
〒679－2282　兵庫県神崎郡福崎町高岡　TEL 0790－22－5931
◎問い合わせ先　奈良市役所商工労政課（北棟２Ｆ）　TEL ３４－４７４１

ゴミは宝の山。…チョット待て。再利用、再使用は出来ないか

赤帽 あやめ池運送



●ミニ引越～ファミリー引越　●不要品の処分
●家具・事務機等の移動　●運転代行（軽自動車～4t(トラック)）
●1個口からの運搬（お急ぎの書類等）　●定期配送
●絵画等の時間指定の搬入・搬出　●半日・1日チャーター便

TEL 0742-48-9978
ホームページ http://members.aol.com/ayameike/

「はじめて」でも描けます

水彩画　油彩画　墨彩画　日本画

- まったく「はじめて」の方でも、楽しく上達することができます。
- 個別指導なので、回りの人に「気おくれ」することはありません。
- 静物や風景の基本的な写生から始め、深い色彩表現へ進みます。
- 毎年３月、ギャラリーに於て受講者の合同作品展を開催します。

入会随時◆月2回講習
PM1:30～PM3:30
www.okasen.co.jp

奈良法華「やすらぎの道」沿い
近鉄奈良駅より徒歩9分
駐車場は完備されています

岡専ギャラリー 美術教室 ☎0742-27-1020

オンリーワン企業に学ぶ<第19回>

「環境」をビジネスにして株式公開 ― 自由な社風のプレック研究所

【大木が切り倒された東京】

「欧米先進国では、1つの区画は都心では150坪以上、郊外では300坪以上などというように、細分化を規制する法律がある国が多いのです。これに対して、日本ではそうしたものがなく、都心の細分化が進んでいます。細分化は自然環境の破壊につながるし、住環境面でも大きな問題となり、地震や大雨などの災害時には大きな被害につながるのです」。こう話すのは環境アセスメント調査や、自然を生かした都市設計などをビジネスとする、東京に本社があるプレック研究所の杉尾伸太郎社長である。

昭和30年代までは、東京でも大木を見ることができたが、今ではその大部分が切り倒され、あまり見ることができなくなった。1区画が100坪以上だと、自然は年とともに回復してきて、大木も育つ余地があるが、1区画が100坪以下がほとんどの東京では、大木は生き永らえることができない。

杉尾社長は環境庁の役人をしていた。環境庁は公害問題などがクローズアップされてきた時代の1971年にできた。しかし、調査をしようにも、調査を委託する会社がない。その上、技官は管理職の年齢になっても、就くポストがない。そこで、独立して調査を受託する会社を設立した。

【人生が映し出されるプランニング】

自分が環境庁にいた時に企画した、日本全体の植物の生え具合や、海岸線の状況などの基本データ作りが、後輩の手で実行に移され、その仕事が杉尾氏のつくった会社、プレック研究所に依頼されてきた。

日本ではこれらの仕事をしたことのある人は誰もいなかったので、生物の専門家などと協力しながらの手探りの仕事だった。その実績から会社の存在が知られるようになって、地域計画や公園の設計などの仕事が来るようになり、会社は軌道に乗り出した。環境調査や公園設計だけでなく、ゴルフ場やスキー場の設計から、滋賀県の琵琶湖風景条例制定に関連する仕事、自然と環境、植物など生態系に関する仕事を幅広く引き受けていき、株式も公開した。

社風は自由で、社歌やバッジ、社訓などを作らないという考えを通してきた。また、かなり高い知識が求められるので、新人社員のほとんどが大学院卒だ。

「発注する側の担当者は、その分野で知識があるプロです。したがって、当方も知識を持って、より良い提案をしていかないといけない厳しい仕事です。特にプランニングは、その人の人生や生まれ持ったものがそのまま出てくるので、難しい作業で、できる人は少ないのです。でも、社員はやりたい分野で、やりがいのある仕事ができるため、時間を気にしないで仕事をするし、自分で研究していきます。会社として教育をしているという実感はありません」と、杉尾社長は語る。

㈱人と企業研究所
所長　岸　永三

「流行」ものから見えるもの

阪神「応援グッズ」も破竹の勢い ― 関西経済も応援？

03年のプロ野球セ・リーグは阪神が快進撃。それに合わせて各種応援グッズが売れに売れている。

40年前からタイガースグッズを販売している梅田・阪神百貨店6階の店（215㎡）では、前年比3倍の売り上げ。また、新宿・京王百貨店のグッズ売り場（50㎡）でも、6月には約7000万円を達成し、例年の4～5倍のペースで推移しているという。

日本総合研究所の試算によると、阪神の大躍進に伴うグッズ・企画商品・雑誌などの販売増は約128億円。もし優勝すれば、総額250億円になるとか。また、観戦や飲食の増加も含めた最終的な経済効果は1100億円を超すともいう。まさに、阪神応援グッズは“関西経済の応援”にも大貢献しているようだ。

◆　◆　◆

確かに、02年のサッカーワールド・カップでも見られたように、スポーツ応援グッズ人気はすさまじい。その背景には3つの消費者心理があるだろう。

1つには、自分も応援の輪に加わりたいとの「参加欲求」。2つには、グッズを持ったり身に付けて周囲の人に「私はサポーターです」と「自己主張」できる快感。そして3つには、熱狂イベントの記憶を残すための「思い出づくり」。つまり、自分の存在をアピールし、自分の人生を快適に楽しみたいとの「自分主役型」の消費だともいえる。

ただし、その「思い出づくり」は、対象となるイベント自体に「希少価値」がなければ効果は薄い。ワールドカップは4年に1度で、次の日本での開催も当面はムリだろう。阪神の場合は、18年ぶりの快挙に加えて、まさかここまで！の「意外性」が人気を加速させているのかも？

さらに忘れてならないのは、やはり「女性パワー」だ。先の2つのデパートや甲子園球場などの各ショップでは、ジェット風船、応援バット、メガホンなどの定番に加えてカラーハッピ（特にピンク色が人気）やサンバイザーなどの主婦・OL向き商品が伸びている。こうした女性の支持もブーム創造のセオリーだ。

“意外なヒット”誕生の陰にも、やはりマーケティングの“着実な基本”はしっかりと生きている。

NML野村オフィス　代表　野村　正樹

知っておきたい 第4回／全4回「乳がん・子宮がん・卵巣がん」

悪性度の高い「卵巣がん」

◆自覚症状もなく進行

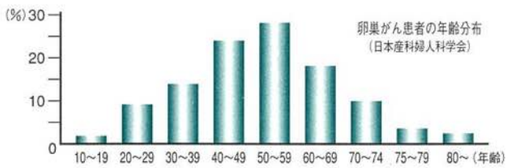
子宮頸がんに次いでかかりやすいのが卵巣がんです。女性の生殖器にできる「女性性器がん」全体の17～20％を占めています。悪性度が高く体の奥でひそかに進行するため、欧米では「忍び寄る悪魔」の異名もあるほどです。自覚症状もないため、検診などでなるべく早く見つけることが重要です。

幼児から老年まで、あらゆる年代の女性にみられますが、発生年齢分布では、40歳代から50歳代がピークです。妊娠・出産経験のない人に多いという特徴があり、排卵の回数が多いほど卵巣がんのリスクが高まると言われています。

◆こんな症状なら一刻も早い治療を

多くの場合、おなかからしこりとして触れるようになったり、腹水がたまって「おなかが張る」「スカートがきつい」、膀胱や直腸を圧迫して「おしっこが近い」「便秘がち」といった自覚症状となって現れます。

この段階ですと、病巣が卵巣にとどまらず、おなか全体に広がっている（進行度ではⅢ期）の可能性が高く、一刻も早い治療が必要です。



卵巣がん患者の年齢分布
（日本産科婦人科学会）

◆早期なら卵巣を残すことも可能

治療は「病巣の摘出」です。早ければ早いほど、摘出部分が少なくて済みます。病巣が卵巣だけにとどまっているⅠ期であれば、もう片方の卵巣や子宮を残すことは可能です。しかし卵巣は壁が薄く、しばしば反対側の卵巣や子宮に転移するので、両方の卵巣、卵管、子宮さらに奥深いリンパ節まで切除するケースが少なくありません。妊娠・出産はあきらめなければなりませんし、更年期障害に似た症状も出やすくなります。

手術後も、抗がん剤による化学療法を併用します。化学療法を挟んで2度、3度と手術をすることもあります。5年生存率は、Ⅰ期で76％Ⅲ期では14％に落ちます。予後は子宮がんなどに比べると良くないので、再発には十分注意しなければなりません。

◆検診では卵巣の腫れも要チェック

早期発見には検診が有効です。30歳以上の人は、法律に基づく子宮がん検診の際、必ず卵巣の腫れをチェックしてもらいましょう。内診で卵巣が腫れているがどうかを調べ、腫れていれば、超音波やＣＴなどの画像検査でさらに調べます。

30歳未満の女性には検診制度がありませんから、自分で「おかしい」と思ったら受診するなど、機会を見つけて早期発見に努めましょう。

〈資料提供〉
アメリカンファミリー生命保険会社「NEW AFLAC SCOPE」No.3より

AFLAC
アメリカンファミリーの
〈新・健康応援団MAX〉なら、
1泊2日はもちろん、
日帰り入院*から保障！
家族の病気もケガも！
新健康応援団MAX
21世紀がん保険 ＋ 特約MAX21
※詳細はパンフレット、ご契約のしおり・約款をご覧ください
*日帰り入院（一日入院）とは、入院日＝退院日の入院で、入院料の支払いの有無で、入院であるかどうかが判定されます。
〈引受保険会社〉
あなたがしっかり考えて選ぶ保険会社でありたい。
アメリカンファミリー生命保険会社
奈良支社 〒630-8225 奈良市西御門町2番地 西御門服部ビル5F ☎0742-27-9881
AFN広報-2001-066 9月26日

経/済/指/標

表1　世帯数と人口

年　月	世帯数		人　口	
	奈良市		奈良市	
	平成３年＝100		平成３年＝100	
	／世帯	指数	／人	指数
14・4	140,493	118.9	367,284	104.5
15・4	141,614	119.8	366,492	104.3
15・6	142,621	120.7	367,374	104.5
15・7	142,765	120.8	367,446	104.6
15・8	142,871	120.9	367,517	104.6

表2　物価指数

年　月	企業物価指数		消費者物価指数			
	全　国		全　国		奈良市	
	平成12年＝100		平成12年＝100		平成12年＝100	
	指数	前年比	指数	前年比	指数	前年比
13	97.7	△ 2.3	98.9	△ 1.1	99.7	△ 0.3
14	94.7	△ 3.1	98.4	△ 0.5	99.0	△ 0.7
15・4	95.2	△ 0.8	98.3	△ 0.1	98.9	△ 0.1
15・5	94.9	△ 1.1	98.5	△ 0.2	99.1	△ 0.2
15・6	94.7	△ 1.1	98.2	△ 0.4	97.9	△ 1.6

表3　電灯電力消費量、都市ガス供給量並びに給水量

年　月	電灯電力消費量				都市ガス供給量				給水量	
	奈良営業所管内＊1)				奈良事業所管内＊2)				奈良市	
	電　灯		電　力		家庭用		業務用			
	／×1000kWh	前年比	／×1000kWh	前年比	／×1000㎥	前年比	／×1000㎥	前年比	／×1000㎥	前年比
13	1,629,476	0.4	2,392,648	△ 4.4	95,777	0.6	86,289	△ 0.2	50,413	△ 1.8
14	1,675,951	2.9	2,426,590	1.4	98,657	3.0	94,205	9.2	50,307	△ 0.2
15・5	126,030	△ 0.3	185,782	2.5	8,346	3.2	6,937	17.0	4,121	△ 1.8
15・6	102,125	0.4	198,995	0.4	6,195	15.8	7,522	10.2	4,141	△ 3.2
15・7	115,624	△ 0.6	222,375	△ 2.0	5,280	10.4	8,768	1.6	4,360	△ 4.7

＊1）奈良市、大和郡山市、天理市(一部を除く)、生駒市、添上郡、山辺郡都祁村(一部)・山添村、生駒郡、磯城郡田原本町八田、川西町下永、北葛城郡王寺町、河合町(一部を除く)、上牧町上牧、香芝市尼寺、大阪府東大阪市山手町生駒山上、四條畷市(旧)田原村

＊2）奈良市、大和郡山市、生駒市、香芝市、安堵町、平群町、三郷町、斑鳩町、王寺町、上牧町、河合町、広陵町、川西町、京都府相楽郡精華町、加茂町、木津町、大阪府柏原市、四條畷市(但し、すべての市町の一部を除く)

表4　大型小売店販売額、公共事業等発注額及び請負額並びに新設住宅着工戸数

年　月	大型小売店販売額				公共事業等発注額及び請負額				新設住宅着工戸数			
	全　国		奈良県		発注額（奈良県）		請負額（奈良市）		全　国		奈良県	
	／億円	前年比	／億円	前年比	／百万円	前年比	／百万円	前年比	／戸	前年比	／戸	前年比
13	222,236	△ 1.6	2,679	△ 7.2	161,638	△ 11.3	9,830	△ 10.7	1,070,663	△ 11.7	9,975	3.6
14	220,393	△ 0.8	2,595	△ 3.1	146,689	△ 9.2	10,416	6.0	1,145,553	7.0	10,096	1.2
15・4	17,448	△ 1.4	206	△ 2.4	53,900	△ 16.9	0	△ 99.5	100,276	1.4	700	△ 25.4
15・5	17,479	△ 1.2	208	△ 2.8	10,687	205.7	919	△ 70.2	97,970	△ 7.7	824	△ 10.4
15・6	17,672	△ 0.8	203	△ 2.9	5,159	7.6	460	△ 57.4	115,081	13.4	827	5.8

表5　一般職業紹介状況並びに有効求人倍率

年　月	一般職業紹介（学卒を除く）						有効求人倍率			
	奈　良　県						全　国		奈良県	
	新規求職数	前年比	新規求人数	前年比	就職件数	前年比	倍　率	前年比	倍　率	前年比
13	80,781	10.4	59,918	△ 6.0	19,040	4.6	0.56	△ 9.7	0.45	△ 6.2
14	85,804	6.2	67,472	12.6	20,975	10.2	0.54	△ 3.6	0.44	△ 2.2
15・4	9,759	△ 7.1	6,189	6.3	2,018	5.8	0.60	15.4	0.49	16.7
15・5	7,765	1.2	5,569	6.2	1,997	6.6	0.61	15.1	0.48	17.1
15・6	6,962	5.7	6,299	23.9	1,965	15.0	0.61	15.1	0.51	21.4

〈資料提供〉大阪ガス(株)北東部事業本部、関西電力(株)奈良支店、奈良市、奈良市水道局、(財)南都経済センター（順不同）

寛ぎを求めて、
より充実して…
天然湧出
宝来温泉
（露天風呂併設）
ヘルシーな料理で古代に浸りたい。
宮廷料理 天平の宴®

政府登録国際観光旅館
奈良パークホテル
〒631−0845　奈良市宝来4丁目18番1号（旧名道路沿い）
TEL0742−44−5255(代)
政府登録国際観光レストラン
大和料理 萬佳
奈良パークホテル内
TEL0742−43−5035
ホームページ　http://www.kotonara.co.jp

奈良から2つのアクセス
エアーポートリムジンバス
●JR・近鉄奈良駅
●学園前・学研都市
▶関西空港

夜行高速バス「やまと号」
★新宿★横浜★千葉★埼玉★
奈良交通
奈良交通バス予約センター☎0742(22)5110

上林化学株式会社
上林石油株式会社
代表取締役会長　上林安彦
代表取締役社長　上林　賢
本　社　奈良市三条大路2丁目1−62
TEL 0742−33−2021(代表)
FAX 0742−35−0431

平成二三・四・五・六・九・十三・十四年
全国新酒鑑評会
金賞受賞蔵
大吟醸
豊祝
ほうしゅく
奈良豊澤酒造株式会社
奈良市今市町405　☎0742(61)7636　FAX0742(61)7658

情　報　掲　示　板

平成15年度

奈良県中小企業経営安定資金融資（ご案内）

◎目　的

この制度は、経済情勢等により年末の資金繰りが困難な中小企業等に対し資金を融資することにより、経営の安定を図ることを目的とする。

◎貸付対象者

県内に主たる事業所を有し、６ヶ月以上同一事業を営んでいる中小企業者。ただし、中小企業信用保険法の保険対象業種に限る。

尚、特別小口融資（無担保無保証人）の保証利用残のある方は、本件保証利用はできません。

◎貸付限度額

１企業　1,000万円（但し運転資金）

◎貸付期間

３年以内（内据置６ヶ月以内）

◎貸付利率

申込時に金融機関先にご確認下さい。
（外に保証協会保証料0.75%必要）

◎申込必要事項

（法人）
- 安定資金借入申込書
- 信用保証委託申込書
- 直近２期分の申告書・決算書
（決算より６ヶ月以上経過の場合は、試算表も必要）
- 法人の登記簿謄本
- 定款の写
- 代表取締役の住民票の抄本

（個人）
- 安定資金借入申込書
（資金繰り表を含む）
- 信用保証委託申込書
- 直近２年分の申告書・決算書
- 住民票の抄本

※許認可業種については、許認可証等の写
※保証人は２名、法人の場合は代表者個人のほかに２名とし合計３名とする

◎申込期間

平成15年９月１日～10月15日

◎取扱金融機関

商工組合中央金庫奈良支店、南都銀行、奈良銀行、大和信用金庫、奈良中央信用金庫、奈良信用金庫
※借入申込書用紙は、当所１階中小企業相談所窓口にあります。

〈お問い合わせ先〉
奈良商工会議所　中小企業相談所
（電話）26－6222

奈良商工会議所中小企業相談所顧問
相談日は、前もってご予約下さい。

特許・実用新案・意匠・商標の出願、審判、鑑定、外国出願

蔦田内外国特許事務所

弁理士　蔦田璋子　　弁理士　蔦田正人
弁理士　中村哲士　弁理士　富田克幸　弁理士　夫　世進

〒541-0051　大阪市中央区備後町1丁目7番10号 ニッセイ備後町ビル9階（近鉄日本橋より地下鉄[堺筋本町]下車⑫番出口北へ備後町東入る）
電話(06)6271−5522　FAX(06)4964−2217

〈新規開業・女性・中高年起業家貸付〉

女性・中高年起業家資金のごあんない

女性または55歳以上の方で、新たに開業される方・開業後5年以内の方へ

国民生活金融公庫では、「女性・中高年起業家資金」などのご融資を通じて、開業後５年以内の女性の方、55歳以上の方のお手伝いをさせていただいております。くわしくは、奈良支店の窓口までお問い合わせください。

☆☆☆　女性・中高年起業家資金の概要　☆☆☆

ご利用いただける方	女性または55歳以上の方であって、新たに開業される方や開業されておおむね5年以内の方（法人組織にされている方もご利用いただけます。）		利率（年）	○ 設備資金（土地取得に要する資金を除きます。） ○ 運転資金および土地取得に要する資金 ※お使いみち、ご返済期間によって異なる利率が適用されます。
資金のお使いみち	開業や開業後の事業に必要な設備資金および運転資金		お取扱期間	平成17年3月31日まで
ご融資額	7,200万円以内（うち運転資金4,800万円以内）			
ご返済期間	設備資金	15年以内〈うち据置期間2年以内〉	保証人・担保	ご融資に際して保証人、担保（不動産、有価証券など）または信用保証協会の保証については、お客さまのご希望に応じてご相談させていただきます。
	運転資金	5年以内（実情に応じ7年以内）〈うち据置期間1年以内〉		

◇◇◇　その他ご利用いただける主な融資制度　◇◇◇

	ご融資額	ご返済期間	お使いみちなど
新規開業資金	7,200万円以内	設備15年以内／運転7年以内	開業や開業後に必要な資金に
国の事業ローン	4,800万円以内	設備10年以内／運転5年以内	運転資金・設備資金幅広く

☆お問い合わせは…☆ 国民生活金融公庫奈良支店 〒630-8253 奈良市内侍原町51-1 TEL 0742-23-8021 FAX 0742-23-1901 融資相談係 今岡・角崎まで

平成15年度「JASDAQ上場セミナー」（奈良会場）開催

- 日　時　平成15年9月17日（水）　午後2時～
- 場　所　奈良商工会議所4階中ホール（奈良市登大路町36番地の2）
- テーマ　「JASDAQ市場の現状」　14：00～15：00
「JASDAQ上場へのあゆみ」15：10～16：00
※セミナー終了後、会場内において、㈱ジャスダック及び日本証券業協会の担当者が個別にJASDAQ上場に関する御相談を承ります。
- 対象者　JASDAQ市場上場に御関心のある未公開企業・監査法人等
- 人　数　30名
- 参加料　無料　※当日、受付でお名刺を頂戴いたしますので、御協力のほどよろしくお願い申し上げます。
- 主　催　株式会社ジャスダック
- 後　援　近畿経済産業局・奈良県商工会議所連合会・日本証券業協会
- 問合せ先　日本証券業協会大阪地区協会　業務部店頭管理課
大阪市中央区北浜1-1-16　【TEL】06(6223)1054

CINEMA DEPT. YURAKU

最新映画情報 Best Selection

友楽のおすすめ！

シネマデプト友楽
Tel：0742−22−8100
http://www.cinemadept-yuraku.jp/

ドラゴンヘッド



絶望、という未来

高校生・テルは修学旅行帰りの新幹線で原因不明の事故に遭遇、トンネル内に閉じ込められた。テルの他に生き残ったのは、同級生のアコとノブオだけ。３人は救助を待つものの、ノブオは狂気に走っていく。一方、テルとアコは襲いかかる闇の恐怖から逃れ、トンネルから脱出。しかし、地上で二人を待っていたのは荒廃しきった大地であった。一体何が起こったのか？絶望と希望が交差しながらも二人は東京を目指す。世界は本当に終わってしまったのだろうか？

（８月30日公開）

トゥームレイダー2



カラダが欲しがる世界の刺激。

紀元前に地中海海底に埋没した幻の「ルナ神殿」が地殻変動で2,300年ぶりに姿を現すと聞き、ララ・クロフトは神殿がお目見えする場所へと急ぐ。しかし、ララを追って、ノーベル賞科学者ライス博士の手下が侵入しようとしていた。彼らのお目当ては＜パンドラの箱＞…それを解き放てば、人類を脅かす恐ろしい兵器になるという。「箱を見つけて、封印せよ」―女王陛下からのミッションを受け、今、ララの壮大なアドベンチャーが始まった！

（９月20日公開）

閉ざされた森



真実ほど、疑わしきものはない。

パナマの森林地帯。ハリケーンによる風雨の中、特殊訓練に参加した７名のレンジャー隊員が消息を絶つ。17時間後、生還した隊員２名は、調査にあたった女性大尉のオズボーンと元レンジャー隊員のハーディに対し、訓練教官のウエスト軍曹を含め４名の隊員が不可解な死を遂げたことを明かす。殺人者は一体誰か？果たしてそこで何が起きたのか？覆される証言。ハーディに反発し、あくまで真実を追及しようとするオズボーン。彼女が最後に辿り着いた密林の中の「真実」とは？

（９月中旬公開）

ユーザ協会では下記の事業活動を行っています。

◎電気通信サービスの向上と発展にユーザの意志を反映させます。
◎経営に役立つ最新の電気通信情報をわかりやすく解説してお届けします。
◎さまざまな電気通信サービスを企業活動に生かすためシンポジウム、セミナー活動を行います。
◎その他、ユーザ協会が企画する行事に参加できます。

財団法人 日本電信電話ユーザ協会奈良地区協会
〈事務局〉〒630−8236 奈良市下三条町1−1
フリーダイヤル 0120−214542

会議所ニュースの広告を募集しています！

「奈良会議所ニュース」で貴方の会社をPRしませんか。
〈発行部数3,600部〉

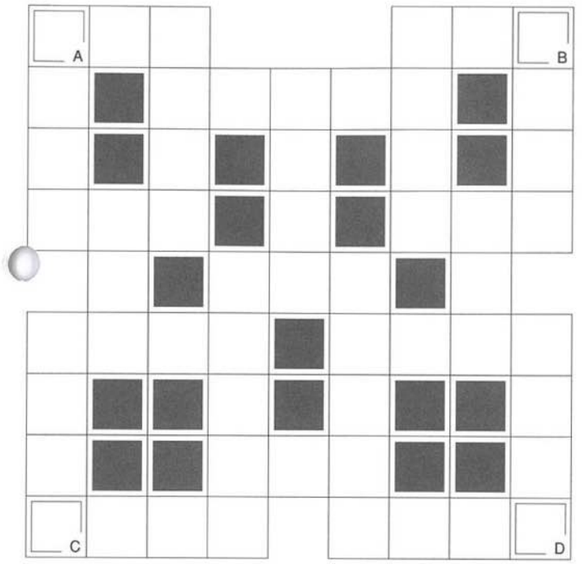
（年間・税込）

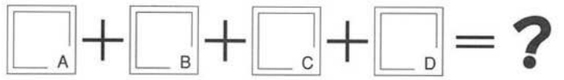
	モノクロ	カラー	サイズ
全頁	420,000円	630,000円	タテ26cm×ヨコ17.5cm
半頁(1/2頁)	210,000円	315,000円	タテ12.5cm×ヨコ17.5cm
1段(1/4頁)	105,000円	157,500円	タテ6cm×ヨコ17.5cm
半段(1/8頁)	52,500円	78,750円	タテ6cm×ヨコ8.5cm

お問い合わせは…奈良商工会議所　総務課　TEL（0742）26-6222

Tea Time

□ナンバースケルトン■





★問　題★

数字を白のマス目に入れ、A〜Dの数字を合計しましょう。数字の入る向きは上から下、左から右で１マスに１つだけ数字が入ります。

5ケタ	4ケタ		3ケタ
26104	1221	3512	020
53104	1421	3606	029
56104	2412	4600	210
	2506	5409	241
	2614	6220	321
	3400		325
			415
			515

答えがわかった方は…

官製はがきに住所、氏名、年齢、事業所名、電話番号をご記入の上、下記宛先までご応募ください。正解者の中から抽選でペア３組６名様に、シネマデプト友楽の映画入場ご招待券をプレゼントさせていただきます。
９月20日（土）締切（当日消印有効）
（招待券提供：シネマデプト友楽）

〒630−8586　奈良市登大路町36−2
奈良商工会議所
「会議所ニュースプレゼント」係まで

●前回の答えは『18』でした。

８月号プレゼント当選者

榊　俊則　様（奈良市宝来）
平川　栄　様（奈良市あやめ池南）
松本　正裕　様（奈良市杉ヶ町）

ご当選おめでとうございます。

サラリーマン川柳

（第16回　第一生命サラリーマン川柳コンクールより）

現代人　水を汚して　水を買う　　益子
俺グルメ　検診結果も　五つ星　　また星　増太
スクープは　任せろ携帯　カメラマン　　DOCOMOかしこも
宝くじ　夢見たあとは　宝くず　　悠々人

新会員紹介

事業所名	代表者名	住　所	電　話	業　種
柏木歯科医院	柏木　勉	奈良市西大寺本町1-15	33-7840	歯科医院
㈱喜多本店奈良支店	柴田三朗	奈良市南京終町1-84-3	62-0051	酒類食品卸売
ユニリコ㈱	烏野英藏	奈良市富雄元町1-24-24	51-0981	貿易業・卸業
氏家会計事務所	氏家勝敬	奈良市中山町西4-535-429	49-0871	税理士
奈良青木自動車整備工場	青木光男	奈良市南京終町1-152	61-5169	自動車整備業
大祥鉄工	木村重之	奈良市大安寺7-2-11	61-2625	金属製品製造業
阪奈薬品	桑野秀和	奈良市二条大路南5-2-6	35-1231	医薬品販売他
キャラ化粧品販売㈱	石原　靖	奈良市敷島町1-546-108	47-8091	化粧品販売
奈良産経企画㈱	吉井　博	奈良市西九条町3-3-7	62-8028	広告代理店
石谷浩一税理士事務所	石谷浩一	奈良市学園北2-1-6-504	48-4280	税理士
㈲トライアングル	福田右近	奈良市中登美ケ丘1-1994-3　D31-102	48-4053	宅配ピザ業

ご加入ありがとうございます

求職者情報

No.	職種	年齢	経歴	本人の希望			住所	配偶者有無	学歴・資格
				手取賃金月収	勤務時間休日	勤務地			
1	内装工	26	内装工５年 足場組４年	30万円	9:00～18:00	奈良市内	奈良市	あり	中卒・普通免許
2	一般事務	26	銀行後方事務５年	22万円	9:00～17:30 週休２日制	奈良・大阪	生駒市	なし	短大卒・普通免許 英検準２級
3	販売	41	化粧品販売11年 不動産事務７年	30万円	9:00～21:00 週休２日制	奈良市 大阪市	生駒市	なし	高卒
4	カメラマン	38	カメラマン14年	20万円	9:00～18:00	奈良市 大阪市	生駒市	なし	大学中退・普通免許
5	自動車整備士	23	自動車整備士２年	20万円	9:00～19:00 日曜	奈良	奈良市	なし	専門学校卒・普通免許 整備士２級

お問い合わせは…奈良公共職業安定所　TEL 0742(36)1601　内線 22

事務局日誌

日　付	会議等(開催場所)	日　付	会議等(開催場所)
９月２日(火)	㈳奈良県経済倶楽部９月第１例会(奈良県経済倶楽部)	９月16日(火)	日商第７回国際経済・第４回国民生活・第11回税制合同委員会(～17日)(東京商工会議所)
９月２日(火)	部会再編小委員会正副委員長会議(当所)	９月17日(水)	日商第523回常議員総会・第183回議員総会(東京商工会議所)
９月３日(水)	第100回奈良市清掃業務審議会(奈良市役所)	９月17日(水)	平成15年度「JASDAQ上場セミナー」(奈良会場)(当所)
９月５日(金)	第２回部会再編小委員会(当所)	９月18日(木)	日商第98回通常会員総会(帝国ホテル)
９月７日(日)	第53回奈良県珠算競技大会(大和高田経済会館)	９月18日(木)	ベストウイズクラブ平成15年度総会(帝国ホテル)
９月８日(月)	平成15年度紀淡海峡交流会議第２回幹事会(大阪府立上方演芸資料館)	９月18日(木)	奈良県商工会議所連合会視察研修会(～19日)(岐阜商工会議所他)
９月８日(月)	建設部会幹事会(当所)	９月19日(金)	友好倶楽部第３回ゴルフコンペ(ディアーパークゴルフクラブ)
９月９日(火)	㈳内外情勢調査会奈良支部支部懇談会(奈良ホテル)	９月19日(金)	平成15年度電話応対コンクール奈良支部大会(橿原観光ホテル)
９月９日(火)	友好倶楽部９月月例会(当所)	９月25日(木)	経営セミナー「消費税法改正と贈与税法改正について」(当所)
９月９日(火)	友好倶楽部事業委員会(当所)	９月26日(金)	近畿商工会議所連合会平成15年度運営研究会(～27日)(福井県小浜市)
９月10日(水)	2003中小企業ビジネスフェアinKANSAI(～12日)(インテックス大阪)		
９月11日(木)	㈳発明協会奈良県支部創立60周年記念式典(奈良ロイヤルホテル)	９月26日(金)	奈良県商工会議所連合会幹事視察研修会(～27日)(鳴門商工会議所他)
９月12日(金)	正副会頭会議(当所)		
９月12日(金)	第２回基盤強化特別委員会(当所)	９月28日(日)	少子化問題を考えるパネルディスカッション(奈良県文化会館)
９月14日(日)	第１回男女共同参画県民ミーティング(斑鳩町文化振興センター)		

わたしたちは、
「やすらぎ」をつくっています



人・都市・自然のシンフォニー
Asanuma
株式会社 淺沼組
本社・大阪本店　〒543-8688　大阪市天王寺区東高津町12番6号
TEL 06-6768-5222(代表)
奈良営業所　〒630-8247　奈良市油阪町14 住友生命奈良ビル
TEL 0742-26-5225(代表)
淺沼建物 株式会社
〒543-8688　大阪市天王寺区東高津町12番6号
TEL 06-6763-2586(代表)

NTT西日本
CHANGE to CHANGE
インターネット向け超高速光アクセスサービス
Bフレッツ
光が生み出す、超高速通信。これからのインターネットはBフレッツ。
高画質動画もらくらく再生！　大きなデータも高速ダウンロード　つなぎ放題の定額制　複数のプロバイダに同時接続可能
詳しくはこちら
http://www.ntt-west.co.jp/flets/
お申込み・お問合わせは、0120-111701へ
※受付時間／午前９時～午後９時まで
※土・日・祝日も休まず受付致しております。（年末年始を除く）
※携帯電話・PHSからはご利用になれません。ご了承ください。

記帳代行・決　算・紹　介
高度な専門知識で確実な経理処理サービス
これが「記帳代行センター」をお使いになった300社の評価です。
経理処理でお困りのときは記帳代行センターを御活用下さい。
記帳代行センターは昭和49年に設立され、現在300社（一部上場会社を含む）以上に実績を持つ経理事務請負サービスの専門会社であります。
男子職員 3名　女子職員 200名
業務内容　○記帳(伝票・元帳・試算表作成)　○出向記帳(出向しての記帳代行)
○決算(経理の整理と締切)　○コンピュータ(オペレーターの出向)
○紹介(事務員の紹介)
システム　現金出納帳 → 伝票→元帳→試算表 → 報告
料　金　○記帳代行料(月　額) 2万～ 8万程度
○決　算　料(年一回) 8万～ 40万程度
記帳 経理のデパート 記帳代行センター
(奈良) 奈良市西大寺栄町3-13 橋本ビル2F
(本部) 大阪市中央区伏見町3-3-3 芝川ビル1F
(人材紹介事業部) 大阪市中央区平野町3-1-8
(06) 6222-9252　労働大臣許可 27-01-ユ-0094
電話 (06) 6222-1936(代)
(資料送付)

新時代を担う快適創造企業
●土地、建物等の賃貸、資産保全
●入居・原状回復・リニューアル等の工事
●トナーカートリッジ等のリサイクルサービス
●ビル、ホテル等各種施設の総合管理
●各種事業のコンサルテーション
●リフォームをはじめとするハウスメンテナンス
ISO 14001 9001 認証
KINTETSU BS
近鉄ビルサービス株式会社
〒556-0017 大阪市浪速区湊町1丁目4番38号
TEL (06)4397-0230　FAX (06)4397-0251
http://www.kintetsu-bs.co.jp
京奈支店　〒631-0078 奈良市富雄元町3丁目1番39号
奈良事業所　TEL(0742)46-3471　FAX(0742)47-2780



忙しくておそうじの時間がとれない方。
キッチンの油汚れ、お風呂のカビ、
高所のそうじでお困りの方。
ミニメイドにお任せ下さい。

※定期料金一例
¥18,000(2人1組2時間)～

※お見積無料です。お気軽にお電話下さい。

ミニメイドサービス奈良店
電話 0742-49-7010 FAX 0742-49-7091
〒631-0061 奈良市三碓2-1-1 リコービル201

不動産買取りします。

- 遊休不動産(工場、事務所、自宅、・・・)
- 不良不動産

の買取りのご相談をお受け致します。



好きです、この町、みんなの町。

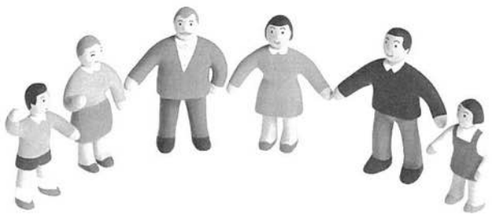
奈良シティハウス(株)

〒631-0034 奈良市学園南 1-6-11
☎0742-48-5333
FAX 45-2662 (土、日、祝も営業)
▸http://www.nara-ch.co.jp (ホームページで物件探し)
▸E-mail:info@nara-ch.co.jp

〈不動産の仲介・売買〉

従業員の方々の**退職金**のご準備は万全ですか？　福利厚生は、まず**退職金**の準備から

商工会議所の
「特定退職金共済制度」
を是非ご活用下さい



●この制度についてのお問い合わせは
奈良商工会議所共済係

〒630-8586 奈良市登大路町36-2
TEL(0742)26-6222
FAX(0742)22-1180

◆お申し込みは下記の委託生命保険会社まで

第一生命保険相互会社(幹事会社)	TEL 26-2821
大同生命保険株式会社	TEL 34-6781
富国生命保険相互会社	TEL 36-7080
日本生命保険相互会社	TEL 27-3426
ジブラルタ生命保険株式会社	TEL 23-5342
ジー・イー・エジソン生命保険株式会社	TEL 26-3771
エイアイジー・スター生命保険株式会社	TEL 22-5891
明治生命保険相互会社	TEL 26-2126
住友生命保険相互会社	TEL 26-5011

わたしたちができる環境づくり



自然との共存を図りながら
限りある資源を大切に使い
環境を守っていく――――

私たちは時代に役立つ企業であり続けたいと考えます

ISO 14001
JQA-EM2283

KYODO SEIHAN PRINTING KSP
共同精版印刷株式会社
本　社　〒630-8013 奈良市三条大路2丁目2-6
TEL.0742-33-1221㈹ FAX.0742-33-7035
大阪支社　〒542-0082 大阪市中央区島之内1丁目12-3
TEL.06-6271-7351㈹ FAX.06-6271-7954
東京支社　〒116-0014 東京都荒川区東日暮里5丁目6-4
TEL.03-3802-4741㈹ FAX.03-3802-4740



PASONA

人材派遣のリーディングカンパニー

人事戦略のベストパートナーとして、企業活動のあらゆるシーンを支えています。
●人材派遣 ●新卒派遣 ●人材紹介 ●再就職支援

株式会社 パソナ京都 奈良支店

〒630-8241　奈良市高天町38-3　近鉄高天ビル6F
TEL (0742) 24-1010
FAX (0742) 24-0700
人材派遣事業　(厚生労働大臣認可番号)　(般)29-01-0005
職業紹介事業　(厚生労働大臣認可番号)　29-01-ユ-0017
本社:京都市 (075) 241-4447・滋賀支店:草津市 (077) 565-7737
http://www.pasona-kyoto.co.jp

デジタルメイシン



高性能デジタル印刷
あらゆる媒体への企画・制作
DVD会社案内制作
イベントプロモーション
ホームページ制作

PRINTED WITH SOY INK
環境にやさしい大豆油インキを使用しています。

ISO 14001
JQA-EM2026

明新印刷株式会社
MEISHIN
本　社　630-8141 奈良市南京終町3丁目464番地
TEL 0742-63-0661(代) FAX 0742-63-0660
大阪営業所　543-0001 大阪市天王寺区上本町6丁目6番1号
TEL 06-6771-4501(代) FAX 06-6773-0492
もちいどの店　630-8217 奈良市橋本町36番地
TEL 0742-23-3131(代) FAX 0742-26-0093
E-Mail info@meishin.co.jp URL http://www.meishin.co.jp



登記測量設計

あなたの大切な財産を一度チェックしてみませんか？



建物新築登記の必要な方
お電話お待ちしています。

登記・測量・設計・施工管理・各種申請

株式会社 幸福測量設計事務所

尾崎 峻 土地家屋調査士 行政書士 事務所

〒630-8306 奈良市紀寺幸町866番地7 (奈良地方法務局正面)
TEL (0742) 26-3611(代) FAX 27-0051
E-mail:koufuku1@gaea.ocn.ne.jp URL:http://www8.ocn.ne.jp/~koufuku/